

## **Форма Данных АНТКОМ CEv2016 ОТЧЕТ ОБ УЛОВАХ И УСИЛИИ**

### **Инструкции к формам данных**

#### **Введение**

Система представления данных по уловам и усилию используется для представления близкой к реальному времени информации, которую Секретариат использует для мониторинга промыслов АНТКОМ и прогнозирования закрытия промыслов и районов.

От стран-членов АНТКОМ и их судов, работающих на промыслах АНТКОМ или проводящих исследовательский промысел в зоне действия Конвенции, требуется представлять отчеты об уловах и усилии следующим образом:

- a) Ежедневные отчеты об уловах и усилии (Мера по сохранению 23-07 [www.ccamlr.org/node/74261](http://www.ccamlr.org/node/74261)) требуются на поисковых промыслах рыбы. Ежедневный отчетный период – от 00:00 до 24:00 UTC; ежедневные отчеты должны представляться не позднее 06:00 UTC следующего дня.
- b) 5-дневные отчеты об уловах и усилии (МС 23-01) требуются для установившихся промыслов клякача и ледяной рыбы, за исключением Участка 58.5.2 (см. ниже), установившихся промыслов криля, когда уловы криля превышают 10–80% соответствующих ограничений (см. ниже), и для исследовательского промысла, проводящегося в соответствии с МС 24-01. Отчеты должны представляться не позднее, чем через два рабочих дня после окончания 5-дневного отчетного периода.
- c) 10-дневные отчеты об уловах и усилии требуются на установившихся промыслах на Участке 58.5.2 (МС 41-08 и 42-02) и должны представляться до окончания следующего 10-дневного отчетного периода.
- d) Ежемесячные отчеты требуются на установившихся промыслах криля в подрайонах 48.1–48.4 и на участках 58.4.1 и 58.4.2, а также когда общий вылов ниже 50–80% порогового уровня (МС 23-03 и 23-06) или 10% порогового уровня в Подрайоне 48.1 (CCAMLR-XXXIII, пп. 5.5 ).


#### **Форма данных**

Отчеты об уловах и усилии следует заполнять, используя следующие формы данных ([www.ccamlr.org/node/74640](http://www.ccamlr.org/node/74640)):

- Форма Данных АНТКОМ CEv2016 (промыслы рыбы)
- Форма Данных АНТКОМ CEv2016 (промыслы криля)

Поля данных в этих формах описываются ниже, а также приводятся образцы заполненной формы.

## Выпадающие меню

В форме имеются выпадающие меню для некоторых полей данных. Эти меню показаны окошком () , которое расширяется при выборе. Некоторые опции меню расположены в иерархическом порядке и исходят из того, что форма данных заполняется сверху вниз. Иерархическими являются следующие опции меню:

Отчетный период	Код даты начала	
день	A	см. а) во введении
5-дней	A, B, C, D, E или F	см. b) во введении
10-дней	A, B или C	см. c) во введении
месяц	A	см. d) во введении
<b>Целевые виды</b>	<b>Подрайон или участок</b>	<b>SSRU, ПУ, исследовательская клетка, подучасток</b>
ANI	48.3	n/a
	HIMI (ИЭЗ Австралии)	n/a
KRI	48.1	n/a
	48.2	n/a
	48.3	n/a
	48.4	n/a
	58.4.1	Восток или запад подучастка
	58.4.2	Восток или запад подучастка
TOA	48.6	Исследовательские клетки 48.6_2, 48.6_3 48.6_4 или 48.6_5
	58.4.1	Исследовательские клетки 58.4.1_1, 58.4.1_2, 58.4.1_3, 58.4.1_4, 58.4.1_5 или 58.4.1_6
	58.4.2	Исследовательская клетка 58.4.2_1
	88.1	SSRU 88.1 B, 88.1 C, 88.1 G, 88.1 H, 88.1 I, 88.1 K, 88.1 J, 88.1 L (учтите, что 88.1 M может быть добавлена для съемки на шельфе)
	88.2	Исследовательские клетки или SSRU 88.2_1, 88.2_2, 88.2_3, 88.2_4 или 88.2 H
	88.3	Исследовательские клетки 88.3_1, 88.3_2, 88.3_3, 88.3_4 или 88.3_5
TOP	48.3	Районы управления 48.3 A, 48.3 B или 48.3 C
	58.4.3a	Исследовательская клетка 58.4.3_1
	58.4.4b	SSRU 58.4.4b D
	HIMI (ИЭЗ Австралии)	n/a
	PEI (ИЭЗ Южной Африки)	n/a
TOT	48.2	n/a
	48.4	n/a
<b>Целевые виды</b>	<b>Подрайон или участок</b>	<b>Тип промысловых снастей</b>
KRI	48.1, 48.2, 48.3, 48.4, 58.4.1 или 58.4.	OTM или TM
ANI	48.3	OTM
	HIMI (ИЭЗ Австралии)	OTB или OTM
TOA	48.6, 58.4.1, 58.4.2, 88.1, 88.2 или 88.3	LLS
TOP	48.3	LLS или FPO
	58.4.3a, 58.4.4b или PEI (ИЭЗ Южной Африки)	LLS
	HIMI (ИЭЗ Австралии)	LLS, OTB или FPO
TOT	48.2 или 48.4	LLS

n/a: не применимо; обращайтесь в Секретариат, если нет вашего варианта.

## Определения полей данных

### (1) Информация о судне

Номер ИМО судна	Идентификационный номер, присвоенный судну Международной морской организацией (7-значный номер ИМО). Если в списке нет номера ИМО, откройте вкладку "суда" и добавьте номер и информацию о судне в первом ряду списка.
Флаг судна (трехбуквенный код)	Трехбуквенный код страны на основе ИСО 3166.
Название судна	Название судна, как указано в Свидетельстве о регистрации.
Позывной сигнал судна	Международный радиопозывной сигнал.
Адрес эл. почты того, кто отвечает за представление данных	Адрес э-почты в свободной форме.

### (2) Отчетные данные

Отчетный период	Период, за который представляются данные по уловам и усилию. Используйте коды: день, 5 дней, 10 дней, месяц.
Дата начала (дд/мм/гг) UTC	Дата начала отчетного периода. Все время должно указываться в UTC в формате дд/мм/гг.
Код даты начала	Код периода в зависимости от даты начала. См. опции меню.
Тип промысла	Осуществляемая промысловая деятельность. Используйте коды С: Коммерческий промысел, R: Исследовательская выборка (поисковые промыслы, см. MC 41-01, Приложение B), N: Отсутствие промысла, S: Съемка (см. MC 24-01).
Целевые виды	Виды, являющиеся объектом промысла, как указано в названии каждой промысловой меры по сохранению. См. опции меню.
Подрайон или участок	Подрайон или участок, где велся промысел. См. опции меню.
SSRU или РУ или исследовательская клетка (как указано в мерах по сохранению)	В соответствующих случаях SSRU (мелкомасштабная исследовательская единица), РУ (район управления), исследовательская клетка или подучасток, где велся промысел, как указано в мерах по сохранению. См. опции меню.

### (3) Промысловое усилие

Количество дней промысла:	Общее кол-во дней промысла за отчетный период
Тип промысловых снастей	Тип применяемых промысловых снастей. Используйте коды LLS: поставленные ярусы, OTB: донный оттер-трал, OTM: разноглубинный оттер-трал, TM: разноглубинный бим-трал. Пользуйтесь опциями меню.
Число постановок	Общее кол-во постановок или тралений, проведенных в течение отчетного периода.
Кол-во выставленных крючков	Общее кол-во крючков, выставленных в течение отчетного периода (только для ярусов).
количество вытащенных крючков	Общее кол-во крючков, вытащенных в течение отчетного периода (только для ярусов).
Число потерянных крючков, прикрепленных к участкам ярусов	Общее кол-во крючков, потерянных вместе с участками ярусов в течение отчетного периода (только для ярусов).
Планы на конец отчетного периода	Планируемая деятельность во время следующего отчетного периода (напр., промысел, передвижения судна, заход, выход). В свободной форме.

### (4) Улов

Вид	Наименование видов в улове. Пользуйтесь кодами АНТКОМ и опциями меню. Просьба обращаться в Секретариат, если вида нет в списке. Целевые виды определяются до уровня видов, а виды прилова должны указываться до самого низкого возможного таксономического уровня (напр., вид или род).
-----	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Общий сырой вес (кг)	Общий сырой вес (кг) особей, выгруженных на борт (удержанных или выброшенных), за исключением особей, выпущенных живыми. Вся повторно пойманная меченая рыба должна удерживаться для отбора проб наблюдателем (см. МС 41-01).
Кол-во пойманных за исключением выпущенных живыми	Общее кол-во особей, выгруженных на борт (удержанных или выброшенных), за исключением особей, выпущенных живыми.
Количество отпущенных с метками	Общее число особей, помеченных и выпущенных живыми (см. 41-01).
Количество отпущенных без меток	Общее число особей, выпущенных живыми без меток, включая особей, срезанных или сбитых с линия.
<b>(5) Прилов</b>	
Вид	Наименование видов случайно пойманных морских птиц или морских млекопитающих. Пользуйтесь кодами АНТКОМ и опциями меню.
Число живых	Общее число особей, пойманных живыми и выпущенных без повреждений.
Число мертвых или поврежденных	Общее кол-во особей, пойманных мертвыми или поврежденными, включая мертвых особей, не выгруженных на борт, или живых, выгруженных на борт поврежденными.
<b>(6) Уязвимые морские экосистемы (УМЭ)</b>	
Общий объем (литры), вмещающийся в 10-литровый контейнер	В соответствии с ситуацией (см. МС 22-07) общий объем (в литрах) пойманных в течение отчетного периода индикаторных организмов УМЭ, вмещающихся в 10-литровый контейнер.
Общий вес (кг), не вмещающийся в 10-литровый контейнер	В соответствии с ситуацией (см. МС 22-07) общий вес (в кг) пойманных в течение отчетного периода индикаторных организмов УМЭ, не вмещающихся в 10-литровый контейнер
Индикаторные единицы УМЭ (сумма общего объема + общий вес)	Всего индикаторных единиц УМЭ (вычисляемое поле).
<b>Примечания</b>	Представьте комментарии, если требуется. В свободной форме.

## Представление данных

Каждый отчет об уловах и усилии должен быть сохранен в формате MS Excel с указанием названия файла "CE\_VesselName\_Date\_Area1\_Area2" (и расширение файла), где

CE	Тип формы "CE" (т. е. отчет об уловах и усилии).
VesselName	Название судна (по-английски).
Дата	Дата начала отчетного периода в формате ГГГГММДД
Area1	Подрайон или участок, где велся промысел
Area2	SSRU, PY, исследовательская клетка или подучасток, если применимо. Если не применимо, не включайте Area2 в название файла.

Просьба направлять все отчеты об уловах и усилии э-почтой на адрес [data@ccamlr.org](mailto:data@ccamlr.org) и указывать название файла как тему сообщения.

Секретариат подтвердит получение 5-дневных, 10-дневных и ежемесячных отчетов в течение двух рабочих дней, а ежедневных отчетов – в конце каждого 5-дневного периода.

## Образец (отчет об уловах и усилии для промыслов рыбы)

### CCAMLR Data Form CEv2016 (finfish fisheries) CATCH AND EFFORT REPORT

Guidelines for submitting this report are given in the *Schedule of Conservation Measures in Force* (see also data form instructions).  
A report must be completed for each reporting period and for the duration of the vessel's participation in the fishery even if no catches are taken.  
A separate report must be submitted for each vessel, target species, reporting period, subarea or division, SSRU or MA or research block where applicable, type of fishing and gear.  
Use CCAMLR codes only, and if a code is not listed please provide full details so that a new code may be provided.  
Please submit this report to [data@ccamlr.org](mailto:data@ccamlr.org)  
Rows in this data form may be added as required (please do not delete rows or alter the sequence).

#### (1) Vessel information

Data	
Vessel IMO number	1234567
Vessel flag (3-alpha code)	XYZ
Vessel name	Example vessel name
Vessel call sign	ABCD
Email address of person responsible for submitting the data	<a href="mailto:john@xyz">john@xyz</a>

#### (2) Reporting details

Reporting period	day	1-day period
Start date (dd/mm/yyyy) UTC	10-Dec-16	
Start period code	A	
Type of fishing	C	Commercial fishing
Target species	TOA	Dissostichus mawsoni - Antarctic toothfish
Subarea or division	48.6	Subarea 48.6
SSRU, MA, research block, subdivision (refer to conservation)	48.6_3	

#### (3) Fishing effort

Number of days fished	1	
Type of fishing gear	LLS	Set longline
Number of sets	5	
Longlines only: number of hooks set	34567	
number of hooks retrieved	12345	
number of hooks lost attached to sections	234	
Intention at the end of the reporting period	fishing	

(4) Catch - Report all target species and by-	Species	Total green weight (kg)	Number caught including live releases	Number released with tags	Number released without tags
Dissostichus mawsoni - Antarctic toothfish	TOA	1234	12	2	0
Macrourus whitsoni -	WGR	23	12	0	0
Bathyragea eatonii - Eaton's Skate	BEA	0	0	0	2
Antimora rostrata - Blue antimora	ANT	4	4	0	0

To add rows above (if needed for Catch Data): Select this row, right-click and choose Insert. Do not enter values in this row

#### (5) Incidental catch - Report all incidental catch

Species	Number alive	Number dead or injured
Daption capense - Cape petrel	1	0

To add rows above (if needed for Incidental Catch): Select this row, right-click and choose Insert. Do not enter values in this

#### (6) Vulnerable marine ecosystems (VME) - Report VME-indicator organisms recovered where

Total volume (litre) that fit in a 10-litre container	2
Total weight (kg) that do not fit into a 10-litre container	0
VME-indicator units (sum of total volume + total weight)	2

#### Comments

Provide comments as required

Example

## Образец (отчет об уловах и усилиях для промыслов криля)

**CCAMLR Data Form CEv2016 (krill fisheries)**  
**CATCH AND EFFORT REPORT**

Guidelines for submitting this report are given in the *Schedule of Conservation Measures in Force* (see also data form instructions).  
A report must be completed for each reporting period and for the duration of the vessel's participation in the fishery even if no catches.  
A separate report must be submitted for each vessel, target species, reporting period, subarea or division, subdivision where applicable, type of fishing and gear.  
Use CCAMLR codes only, and if a code is not listed please provide full details so that a new code may be provided.  
Please submit this report to [data@ccamlr.org](mailto:data@ccamlr.org)  
Rows in this data form may be added as required (please do not delete rows or alter the sequence).

**(1) Vessel information**

	Data
Vessel IMO number	
Vessel flag (3-alpha code)	
Vessel name	
Vessel call sign	
Email address of person responsible for submitting the data	<a href="mailto:mary@xyz">mary@xyz</a>

**(2) Reporting details**

Reporting period	5_day	5-day period
Start date (dd/mm/yy) UTC	06-Feb-17	
Start period code	B	
Type of fishing	C	Commercial fishing
Target species	KRI	Euphausia superba - Antarctic krill
Subarea or division	48.1	Subarea 48.1
Subdivision (Divisions 58.4.1 and 58.4.2 only)		

**(3) Fishing effort**

Number of days fished	5	
Type of fishing gear	OTM	Midwater otter trawl
Number of sets	23	
Intention at the end of the reporting period	fishing	

**(4) Catch - Report all target species and by-catch**

	Species	Total green weight (kg)	Number caught including live releases
Euphausia superba - Antarctic Krill	KRI	123456	
Dissostichus mawsoni - Antarctic toothfish	TOA	12	1
Champsocephalus gunnari - Mackerel icefish	ANI	5	4

To add rows above (if needed for Catch Data): Select this row, right-click and choose Insert. Do not enter values in this row

**(5) Incidental catch - Report all incidental catch**

	Species	Number alive	Number dead or injured
Procellaria cinerea - Grey petrel	PCI	1	0

To add rows above (if needed for Incidental Catch): Select this row, right-click and choose Insert. Do not enter values in this row

**Comments**

Provide comments as required	example
------------------------------	---------